AKUMULÁTOROVÁ VAKUOVÁ VIBRAČNÍ PŘÍSAVKA NA DLAŽBU 21 V Li-Ion

Model: KD11965 • Systémová řada KD11964/KD11965 • Profesionální vakuový manipulátor a vibrační pěchovač na velkoformátovou dlažbu, gres, přírodní kámen a sklo • Integrovaná elektrická vakuová pumpa s kontrolním digitálním LED displejem a manometrem • 6stupňová regulace vibrací (0–12 000 kmitů/min) pro 100% hutnění lepidla bez dutin • Přísavná deska Ø 150 mm • Nosnost sání 50–100 kg • 21V Li-Ion akumulátor

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: janówek, ul.modrzewiowa 54 05-555 tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Przyssawka próżniowa akumulatorowa

Model (oznaczenia handlowe)**:** KD11965

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/30/EU EMC DIRECTIVE

Według norm:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui,janówek,

21 V Li-Ion	50–100 kg	0–12 000 min⁻¹	Ø 150 mm
AKUMULÁTOROVÝ SYSTÉM	NOSNOST VAKUOVÉHO SÁNÍ	FREKVENCE VIBRACÍ	PRŮMĚR PŘÍSAVNÉ DESKY
2,0 Ah články • Rychlonabíjení	Horizontální i vertikální tah	6stupňová digitální regulace	Vysoce těsná pryžová manžeta

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI AKUMULÁTOROVÉ VIBRAČNÍ PŘÍSAVKY KD11965

1. Automatické elektrické vakuové sání: Integrovaná mikropumpa vytváří okamžitý podtlak stisknutím tlačítka bez únavného manuálního pumpování; bezpečně přilne k hladkým i reliéfním povrchům.

2. Vysokofrekvenční hutnění lože lepidla: Plynulá 6stupňová regulace kmitů až do 12 000 vibrací/min vytěsňuje veškeré vzduchové bubliny a kaverny zpod dlaždice pro dokonalý 100% kontakt s podkladem.

3. Digitální LED displej a indikátor: Přehledný digitální displej s reálným zobrazením zvoleného stupně (1–6), stavu nabití 21V Li-Ion baterie a indikací bezpečného provozního podtlaku zabraňuje uvolnění břemene.

4. Univerzální manipulace do 100 kg: Vynikající nosnost sání umožňuje bezpečnou manipulaci s velkoformátovými deskami o rozměrech 60×60 cm, 120×60 cm, 120×120 cm i těžkými deskami z přírodního kamene.

5. Ergonomie a jednoruční ovládání: Robustní vyvážené tělo s protiskluzovým gripem SoftGrip, snadno dostupnou spouští vibrací a rychloodvzdušňovacím ventilem pro bleskové uvolnění podtlaku po usazení.

6. Kompletní systémový kufřík: Dodáváno v odolném transportním plastovém kufru s 21V Li-Ion akumulátorem, síťovým rychlonabíječem a ochranným návlekem pro zachování čistoty těsnicí manžety.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Před uvedením vakuové vibrační přísavky do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Zařízení splňuje požadavky normy ČSN EN 62841-1. Přísavka slouží výhradně k ruční manipulaci – je přísně zakázáno zavěšovat přístroj na jeřáby, lana či kladkostroje! Nikdy nemanipulujte s břemeny nad osobami a nevstupujte do ohroženého prostoru pádu materiálu. Před každým zdvihem zkontrolujte celistvost pryžové manžety a stav podtlaku na digitálním displeji. Povinné používání bezpečnostní obuvi S3 a pracovních rukavic!

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ (ČSN EN 62841-1)

Při práci s akumulátorovým nářadím je nutné dodržovat veškeré základní bezpečnostní normy pro prevenci úrazů elektrickým proudem, poranění padajícím břemenem a poškození zdraví operátora. Uschovejte veškerá varování a pokyny pro budoucí nahlédnutí. Termín „elektronářadí“ v těchto pokynech označuje akumulátorový přístroj KD11965 napájený z vyjímatelného 21V Li-Ion akumulátoru.

1.1 Bezpečnost pracovního prostoru a prevence rizik pádu

Pracoviště a pořádek: Udržujte pracovní prostor čistý, suchý a dostatečně osvětlený. Nepořádek na podlaze, odřezky keramiky, kabely a rozlité stavební hmoty dramaticky zvyšují riziko zakopnutí při přenášení těžkých a rozměrných dlaždic.

Výbušná a agresivní atmosféra: Neprovozujte přístroj v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo vysoká koncentrace hořlavého prachu. Elektrické motory a spínače vytvářejí mikroskopické jiskry, které mohou způsobit vznícení výparů chemických penetrací a lepidel.

1.2 Elektrická bezpečnost a nakládání s 21V Li-Ion akumulátory

Originální nabíjecí systém: Akumulátory nabíjejte výhradně v originálním nabíječi dodávaném výrobcem FOREINTRADE S.A. Použití nekompatibilního nabíječe pro jiný typ napětí může způsobit přehřátí, požár nebo explozi lithiových článků.

Zkrat a kovové předměty: Uchovávejte nepoužívaný akumulátor mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění a zkrat kontaktů baterie. Zkratování pólů může způsobit popáleniny či vznícení.

Tepelné a mechanické limity: Nevystavujte akumulátor ohni, přímému slunci ani teplotám překračujícím 49 °C. Teplota nad 130 °C může iniciovat explozi. Poškozené, zdeformované nebo vyteklé akumulátory okamžitě bezpečně zlikvidujte dle předpisů WEEE; vyteklý elektrolyt může způsobit chemické poleptání pokožky.

2. ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO VAKUOVÉ MANIPULÁTORY NA OBKLADY

A. Kontrola integrity vakuové pryžové manžety: Před každým započetím práce vizuálně a hmatem zkontrolujte celistvost pryžového těsnění. Manžeta nesmí vykazovat žádné trhliny, praskliny, zářezy, vyboulení ani ztvrdnutí. Přítomnost zaschlého cementového lepidla na těsnicím lemu brání vytvoření vakua a způsobuje náhlou ztrátu podtlaku!

B. Příprava a čistota zvedaného materiálu: Povrch dlaždice, skla či kamene musí být absolutně suchý, zbavený prachu, písku, mastnoty a ochranných vosků. Prach na lícové straně působí jako separátor, snižuje třecí odpor a umožňuje nebezpečné sklouznutí manžety.

C. Přísný zákaz mechanického vázání: Zařízení je konstruováno VÝHRADNĚ pro ruční manipulaci pracovníkem. Je přísně zakázáno vázat k rukojeti lana, řetězy, popruhy či háky za účelem zvedání stavebními jeřáby, kladkostroji nebo motorovými navijáky!

D. Zákaz manipulace nad osobami a bezpečnostní perimetr: Nikdy nepřenášejte břemeno nad tělem obsluhy ani nad jinými osobami. V pracovním prostoru vytvořte bezpečnostní zónu v okruhu minimálně 2 metrů od manipulační trasy, kam je vstup třetích osob striktně zakázán. Přísavka NIKDY nesmí být použita pro jištění nebo podepření lidských osob!

E. Ochrana odvzdušňovacího ventilu a pístu: Během transportu se nikdy nedotýkejte uvolňovací páčky ani rychloodvzdušňovacího ventilu. Nezakrývejte pohyb vakuových komponentů a chraňte spoušť před nechtěným stisknutím.

F. Provozní limity prostředí: Přístroj provozujte v teplotním rozsahu od -12 °C do +49 °C a v nadmořských výškách do 1 524 metrů nad mořem. Při vyšších nadmořských výškách dochází vlivem nižšího atmosférického tlaku ke snížení účinné přísavné síly.

3. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP DLE NV Č. 390/2021 SB.)

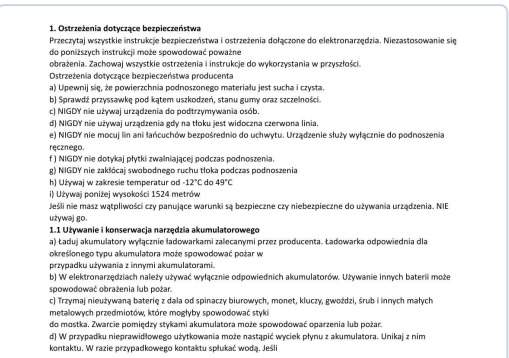
Bezpečnostní obuv S3 (EN ISO 20345) Pevná obuv s ocelovou nebo kompozitní tužinkou a planžetou proti propíchnutí. Chrání prsty a nárt nohou před rozdrcením při případném sklouznutí či pádu těžké keramické desky.	**Ochranné rukavice (ČSN EN 388)** Rukavice s protiskluzovým polyuretanovým nánosem a odolností proti prořínutí (třída C/D). Chrání dlaně před ostrými řezanými hranami dlažby a zaručují jistý úchop vodicího madla.	**Ochrana zraku a dechu (EN 166 / EN 149)** Uzavřené ochranné brýle a respirátor FFP2/FFP3. Zabraňují vdechnutí jemného křemenného a cementového prachu rozptylovaného vysokofrekvenčními vibracemi při hutnění lepidla.

KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Pokud během manipulace klesne podtlak pod bezpečnou mez (ukazatel na digitálním displeji v červeném poli) nebo zaznamenáte jakékoli prokluzování těsnění, OKAMŽITĚ břemeno spusťte a položte na stabilní podklad. Zákaz pokračování v přenosu!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY VAKUOVÉ VIBRAČNÍ PŘÍSAVKY KD11965

Technický parametr	Hodnota / Specifikace	Zkušební norma / Poznámka
Model / Obchodní označení	**KD11965** (řada KD11964/KD11965)	KRAFT&DELE Professional
Jmenovité napájecí napětí	**21 V DC**	Systémová platforma Li-Ion
Kapacita a typ akumulátoru	2 000 mAh (2,0 Ah) • Lithium-Ion	5 článků 18650 v sérii (5S) s BMS
Doba plného nabíjení	cca 90 – 120 minut	Automatický síťový nabíječ 21 V / 1,5 A
Průměr vakuové přísavné desky	**Ø 150 mm**	Vulkanizovaná EPDM pryž s mikrodrážkami
Maximální nosnost sání (horizontální)	**až 100 kg**	Hladká keramika, sklo, leštěný kámen
Maximální nosnost sání (vertikální)	**až 50 – 75 kg**	V závislosti na struktuře a tření povrchu
Frekvence vibrací motoru	**0 – 12 000 vibrací/min (vpm)**	Vysokofrekvenční hutnicí excentr
Regulace vibračního výkonu	6 digitálních stupňů (1 až 6)	Mikroprocesorové řízení frekvence
Digitální displej a manometr	Digitální LED displej s indikací stupně a aku	Indikace bezpečné zelené a varovné zóny sání
Typ vakuového čerpadla	Elektrická membránová mikropumpa	Integrovaná v tělese hlavy, bezúdržbová
Hmotnost přístroje s akumulátorem	**cca 1,5 kg** (bez aku cca 1,15 kg)	Dokonale vyvážené těžiště
Třída ochrany / Stupeň krytí	Třída III (ochrana SELV) / IP54	Prachotěsné utěsnění spínačů a manžety
Akustický tlak (LpA) / výkon (LwA)	74,5 dB(A) / 85,5 dB(A) • K = 3 dB(A)	ČSN EN ISO 3744
Emise vibrací na rukojeti (ah)	4,15 m/s² • K = 1,5 m/s²	ČSN EN 62841-1 (tlumicí SoftGrip úchop)

2. OVLÁDACÍ PRVKY A DIAGRAM KONSTRUKCE STROJE



1. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia dołączone do elektronarzędzia. Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować poważne obrażenia. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa producenta

a) Upewnij się, że powierzchnia podnoszonego materiału jest sucha i czysta.

b) Sprawdź przyssawkę pod kątem uszkodzeń, stanu gumy oraz szczelności.

c) NIGDY nie używaj urządzenia do podtrzymywania osób.

d) NIGDY nie używaj urządzenia gdy na tłoku jest widoczna czerwona linia.

e) NIGDY nie mocuj lin ani łańcuchów bezpośrednio do uchwytu. Urządzenie służy wyłącznie do podnoszenia ręcznego.

f) NIGDY nie dotykaj płytki zwalniającej podczas podnoszenia.

g) NIGDY nie zakłócaj swobodnego ruchu tłoka podczas podnoszenia

h) Używaj w zakresie temperatur od -12°C do 49°C

i) Używaj poniżej wysokości 1524 metrów

Jeśli nie masz wątpliwości czy panujące warunki są bezpieczne czy niebezpieczne do używania urządzenia. NIE używaj go.

1.1 Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

a) ładuj akumulatory wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla określonego typu akumulatora może spowodować pożar w przypadku używania z innymi akumulatorami.

b) W elektronarzędziach należy używać wyłącznie odpowiednich akumulatorów. Używanie innych baterii może spowodować obrażenia lub pożar.

c) Trzymaj nieużywaną baterię z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować styki do mostka. Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) W przypadku nieprawidłowego użytkowania może nastąpić wyciek płynu z akumulatora. Unikaj z nim kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeśli

Konstrukční schéma a ovládací prvky KD11965

1. Pryžová vakuová manžeta Ø 150 mm
2. Labyrintový těsnicí lem manžety
3. Hliníková vibrační hlava s excentrem
4. Digitální ovládací panel s LED displejem
5. Tlačítko zapnutí / volič režimu (Power)
6. Tlačítka regulace intenzity vibrací (+ / -)
7. Ergonomická rukojeť s gripem SoftGrip
8. Spouštěcí páka vibračního pohonu
9. Rychloodvzdušňovací ventil pro uvolnění
10. Akumulátorový slot 21 V se západkou
11. Li-Ion akumulátorový blok 21 V / 2,0 Ah
12. Ochranný plastový kryt vakuové manžety

Digitální multifunkční LED displej: Na horním panelu je umístěn LED displej zobrazující aktuální stupeň vibrací (1–6), stav nabití 21V Li-Ion akumulátoru a sloupcový indikátor podtlaku. Zelené rozsvícení signalizuje bezpečný provozní podtlak; červené varuje před ztrátou těsnosti.

ARETACE AKUMULÁTORU: Před zahájením práce zasuňte akumulátor do slotu na rukojeti, dokud nezaklapne pojistná pružinová západka. Nedostatečně zajištěný akumulátor může vlivem vysokofrekvenčních vibrací vysunout kontakty a vypadnout!

1. SPRÁVNÉ NABÍJENÍ A ÚDRŽBA 21V LI-ION AKUMULÁTORU

1.1 Průběh a kontrola nabíjecího cyklu
Síťový nabíječ zapojte do zásuvky 230 V / 50 Hz. LED kontrolka na adaptéru se rozsvítí zeleně (standby režim). Zasuňte nabíjecí konektor do dobíjecí zdířky akumulátoru. Kontrolka se změní na trvale **červenou**, což potvrzuje aktivní nabíjení článků konstantním proudem.

Po dosažení 100% kapacity (cca 90–120 minut u vybité baterie 2,0 Ah) se kontrolka přepne na trvale **zelenou**. Odpojte nabíječku od sítě a vyjměte konektor z akumulátoru. Nenechávejte plně nabitý akumulátor připojený k nabíječce déle než 24 hodin.

1.2 Ochrana článků a teplotní limity
Nabíjení provádějte výhradně v suchém prostředí při teplotách od +10 °C do +35 °C. Nikdy nenabíjejte akumulátor bezprostředně po intenzivní vibrační práci, kdy jsou články zahřáté; nechte jej 15 minut zchladnout na pokojovou teplotu.

Systém BMS (Battery Management System) chrání baterii před hlubokým vybitím pod 2,5 V na článek. Pokud digitální LED displej hlásí vybití, práci ihned přerušte. Hluboké vybití může nevratně snížit kapacitu lithiových článků.

2. POSTUP VAKUOVÉHO PŘISÁTÍ K HLADKÝM I STRUKTUROVANÝM OBKLADŮM

Krok 1 – Příprava lícové strany dlaždice: Zvedaný obklad musí být dokonale čistý a suchý. Setřete z lícové plochy veškerý prach z řezání, zbytky cementového mléka a písek pomocí mírně vlhkého hadříku a nechte povrch oschnout. I nepatrná vrstva prachu působí jako mikro-únik vzduchu!

Krok 2 – Usazení manžety na střed břemene (těžiště): Přiložte přísavnou desku Ø 150 mm do geometrického středu dlaždice. Pro čtvercové formáty 60×60 cm či 80×80 cm postačuje jedna přísavka KD11965. Pro obdélníkové formáty (např. 120×60 cm) volte středovou osu; u desek nad 120×120 cm pracujte s dvěma přísavkami současně.

Krok 3 – Spuštění elektrické vakuové pumpy: Přitlačte přísavku mírnou vahou ruky k povrchu a stiskněte spínač vakuové pumpy. Integrované čerpadlo během 2 až 4 sekund odčerpá vzduch z prostoru pod manžetou a dosáhne potřebného provozního podtlaku.

Krok 4 – Kontrola displeje a těsnosti sání: Zkontrolujte LED ukazatel podtlaku na digitálním panelu. Zdvih dlaždice je povolen VÝHRADNĚ tehdy, pokud indikátor svítí v zeleném poli. Pokud manometr hlásí únik nebo pumpa trvale dočerpává, přísavku sejměte a očistěte manžetu i povrch desky.

Specifika reliéfních a 3D strukturovaných obkladů: Při práci s obklady imitujícími štípaný kámen, břidlici či reliéfní dřevo vyčkejte po sepnutí pumpy cca 5 sekund, než elastický lem pryžové manžety dotěsní mikrodrážky do prohlubní reliéfu. Na hrubých površích sledujte digitální displej průběžně po celou dobu manipulace.

3. BEZPEČNÝ TRANSPORT A POLOHOVÁNÍ VELKOFORMÁTOVÉ KERAMIKY

Zkušební nadzvednutí (Bezpečnostní test 5 cm): Před zahájením chůze nadzvedněte dlaždici pouze 5 cm nad pracovní stůl a vyčkejte 3 sekundy. Přesvědčte se, že hodnota podtlaku na displeji zůstává stabilní a deska nemá tendenci sklouzávat z vakuového těsnění.

Ergonomie nesení a zamezení průhybu: Velkoformátové tenkostěnné desky (tzv. slim keramika tl. 3–6 mm) přenášejte vždy ve svislé nebo mírně nakloněné poloze. Vodorovné nesení může způsobit průhyb a prasknutí desky vlastní vahou. Pohybujte se plynule, bez prudkých kroků a otřesů.

Uložení do lepidla a uvolnění podtlaku: Dlaždici opatrně usaďte do hřebenového lůžka lepidla k distančním křížkům. Vakuový podtlak uvolněte AŽ PO úplném dosednutí dlaždice do lepidla stisknutím rychloodvzdušňovacího ventilu. NIKDY neuvolňujte vakuum, dokud deska visí ve vzduchu!

VAROVÁNÍ PŘED POKLESEM TLAKU: Dojde-li při přenášení k náhlému rozsvícení červené výstrahy manometru na displeji, okamžitě dlaždici položte na zem či nejbližší pevnou podložku. Nikdy se nepokoušejte desku zachytit holýma rukama za ostré hrany!

1. VÝZNAM A FYZIKÁLNÍ PRINCIP VIBRAČNÍHO ZHUTŇOVÁNÍ LEPIDLA

Tradiční pokládka velkoformátové keramiky a gresu pouhým poklepem gumovou paličkou je u formátů nad 60×60 cm technologicky nedostatečná. Pod dlaždicí vznikají v hřebenovém loži lepidla uzavřené vzduchové kapsy (kaverny). Tyto dutiny snižují kontaktní plochu, vedou ke vzniku vnitřního pnutí a jsou hlavní příčinou praskání dlažby při bodovém zatížení (např. chůze na podpatcích, pojezd nábytkem, pád předmětu). U podlahového vytápění navíc vzduchové kapsy působí jako tepelný izolant a u venkovních teras způsobují vniknutí vody a mrazové odtržení dlažby.

Norma ČSN 73 3451 • Požadavek na kontakt lože
Česká a evropská norma ČSN 73 3451 pro velkoformátové obklady stanovuje striktní požadavek na minimálně **90–95% pokrytí** lepené plochy v běžném interiéru a **100% plnoplošný kontakt** (bez jakýchkoli vzduchových dutin) pro podlahy s podlahovým vytápěním, bazény, průmyslové prostory a veškeré exteriéry.
Metoda oboustranného nanášení lepidla (*Buttering-Floating*) v kombinaci s vibrační přísavkou KD11965 je jediný spolehlivý způsob, jak stoprocentního kontaktu dosáhnout bez rizika poškození střepu.

Účinek vysokofrekvenčních vibrací KD11965
Vibrační motor KD11965 generuje mikro-kmity o frekvenci až **12 000 kmitů za minutu**. Tyto vibrace vyvolávají tixotropní ztekucení cementového lepidla třídy C2TE / C2S1 / C2S2.
Hřebeny lepidla nanesené zubovou stěrkou se pod keramikou okamžitě rozplývají do souvislé kompaktní vrstvy. Veškerý vzduch uzavřený v drážkách je dynamicky vytlačován směrem k dilatačním a spárovým mezerám, kde volně uniká.

2. VOLBA A NASTAVENÍ STUPNĚ VIBRACÍ 1 AŽ 6 DLE SPECIFIKACE DLAŽBY

Stupeň vibrací	Frekvence kmitů	Doporučený materiál a formát	Technologický účel a typ lepidla
Stupeň 1	cca 2 000 min⁻¹	Tenkostěnná slim keramika tl. 3–5 mm, skleněná mozaika	Jemné usazení bez rizika mikroskopického prasknutí střepu
Stupeň 2	cca 4 000 min⁻¹	Glazované stěnové obklady formátu do 60×30 cm, pórovina	Rovnoměrné rozprostření tenkovrstvého lepidla C1T / C2T
Stupeň 3	cca 6 000 min⁻¹	Standardní slinutá dlažba 60×60 cm, tloušťka 8–10 mm	Zhutnění flexibilního lepidla C2TE, odstranění bublin
Stupeň 4	cca 8 000 min⁻¹	Velkoformátový gres 80×80 cm a 120×60 cm, tl. 9–11 mm	Hutnění deformovatelných lepidel třídy C2TES1
Stupeň 5	cca 10 000 min⁻¹	Megaboard desky 120×120 cm a 100×300 cm, tl. 10–14 mm	Plnoplošné spojení u podlah s podlahovým vytápěním
Stupeň 6	cca 12 000 min⁻¹	Terasová dlažba 20 mm, přírodní žula, mramor, tlusté lože	Hluboké hutnění vysoce elastických lepidel C2TES2

3. SPRÁVNÁ TECHNIKA VEDENÍ PŘÍSAVKY PO PLOŠE DLAŽDICE

Trajektorie pohybu od středu ke krajům: Přísavku po přisátí k dlaždici aktivujte stisknutím vibrační spouště. Začínejte vždy v geometrickém středu desky a plynulým spirálovitým nebo systematickým meandrovým (cik-cak) pohybem postupujte rovnoměrně ke krajům. Vzduch je tím vytlačován k obvodu.

Regulace přítlaku – zákaz nadměrné síly: Na rukojeť přístroje netlačte celou vahou těla! Pro dokonalé hutnění plně postačuje vlastní hmotnost přístroje (1,5 kg) v kombinaci s mírným vedením dlaní. Nadměrný manuální tlak vytlačuje lepidlo ze spár a deformuje rovinnost pokládky.

Spolupráce s nivelačními klíny (systém RLS): Vibrační hutnění provádějte souběžně s utahováním nivelačních klínů nebo matic. Vibrace umožní desce hladce dosednout a srovnat zuby mezi sousedními dlaždicemi bez rizika vzniku vnitřního mechanického pnutí.

ZÁKAZ VIBRACÍ NASUCHO: Nikdy nespouštějte vibrační pohon ve vzduchu naprázdno ani na suché nepřilepené dlaždici! Chod bez odporu lože lepidla přetěžuje ložiska excentrického motoru a vyvolává rezonanci, která může poškodit keramiku.

1. PRAVIDELNÁ PÉČE A ÚDRŽBA VAKUOVÉ PRYŽOVÉ MANŽETY

Vakuová pryžová manžeta Ø 150 mm představuje klíčový funkční prvek zařízení. Jakékoli mechanické poškození těsnicího břitu, znečištění stavební chemií nebo degradace materiálu přímo ohrožuje bezpečnost provozu, nosnost sání a životnost celého přístroje.

1.1 Čištění po každé pracovní směně

Ihned po dokončení práce omyjte pryžovou manžetu měkkým hadříkem navlhčeným ve vlažné čisté vodě. Důkladně odstraňte veškeré ulpělé zbytky cementového lepidla, prachu, písku a spárovací hmoty dříve, než stačí zatvrdnout.

Po vyčištění manžetu osušte čistou utěrkou. Zkontrolujte, zda se v sacím labyrintu nenacházejí ostrá zrnka křemičitého písku, která by mohla těsnicí břit při dalším přisátí prořízнout.

1.2 Ochrana před chemickou degradací

K čištění manžety **NIKDY nepoužívejte** organická rozpouštědla (aceton, technický benzín, ředidla nitro, toluen), kyselé odstraňovače cementových povlaků ani ropné oleje!

Tato rozpouštědla způsobují okamžité bobtnání vulkanizovaného kaučuku, ztrátu pružnosti, křehnutí a následné trvalé netěsnosti manžety. Používejte výhradně čistou vodu nebo neutrální mýdlový roztok.

1.3 Regenerace elasticity a ochrana před UV zářením

Pryž přirozeně stárne působením vzdušného kyslíku, ozónu a UV záření. Jednou měsíčně (a povinně před uložením na delší dobu) ošetřete těsnicí lem manžety tenkou vrstvou 100% čistého silikonového oleje na pryžová těsnění. Silikon udržuje pryž vláčnou, zabraňuje vzniku mikrotrhlin a zvyšuje přilnavost k mikrostrukturám obkladů. Po aplikaci přebytečný olej setřete, aby nezanechával mastné stopy na dlažbě.

1.4 Používání ochranného transportního krytu

Vždy, když s přísavkou nepracujete, nasaďte na její spodní část originální plastový ochranný kryt. Kryt chrání citlivý těsnicí břit před mechanickým otlačením o dno kufru, prachem a znečištěním při transportu na stavbu.

2. PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ V TRANSPORTNÍM KUFRU

Uložení v originálním kufru: Před uložením přístroj očistěte. Přístroj, akumulátory i síťový nabíječ ukládejte výhradně do přesně vytvarovaných lůžek plastového kufru. Volně pohozené nářadí v kufru může prorazit těsnicí manžetu nebo poškodit digitální LED displej.

Klimatické podmínky skladování: Skladujte kufr v suché, dobře větrané místnosti při stálé teplotě v rozmezí **+5 °C až +25 °C** a relativní vlhkosti vzduchu pod 65 %. Chraňte před mrazem, vlhkostí a sálavým teplem radiátorů.

3. DLOUHODOBÁ PÉČE O 21V LI-ION ČLÁNKY (BMS MANAGEMENT)

Vyjmutí akumulátoru při nečinnosti: Pokud přístroj nepoužíváte déle než 7 dní, vždy vyjměte akumulátor ze slotu přísavky. Mikroprocesorová řídicí jednotka v přístroji odebírá minimální klidový proud, který by mohl baterii během několika měsíců vybít.

Optimální skladovací kapacita 50–70 %: Lithiové články NIKDY neskladujte ve zcela vybitém stavu (0 %)! Ideální úroveň nabití pro uskladnění je cca 50–70 % (2 až 3 segmenty na indikátoru displeje).

Pravidelné konzervační dobíjení: Během dlouhodobého odstavení přístroje dobijte akumulátor každých 3 až 6 měsíců po dobu alespoň 2 hodin (v souladu s pokyny výrobce při dlouhé nečinnosti). Zamezíte tím přirozenému samovybíjení pod kritickou mez 2,5 V na článek, která vede k nevratné pasivaci lithia a zničení baterie.

ŽIVOTNOST AKUMULÁTORU: Při dodržování uvedených zásad dosahuje akumulátor KD11965 životnosti 500 až 800 plných nabíjecích cyklů při zachování více než 80 % původní kapacity.

1. TABULKA DIAGNOSTIKY PROVOZNÍCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Zjištěná závada	Pravděpodobná příčina poruchy	Doporučené nápravné opatření
Přísavka ztrácí podtlak / podtlak po přisátí klesá	Znečištěná manžeta stavebním prachem nebo lepidlem	Očistit manžetu i povrch desky vlhkým hadříkem, osušit.
	Trhlina, prasklina nebo rýha v těsnicím lemu manžety	Vyměnit pryžovou manžetu za originální díl KD11965-MAN.
	Hrubý, vysoce porézní nebo reliéfní povrch materiálu	Použít přídavný těsnicí lem pro reliéfy; častěji dočerpávat.
	Zrnko písku v sedle rychloodvzdušňovacího ventilu	Profouknout ventil stlačeným vzduchem a vyčistit sedlo.
Vakuová pumpa nesaje nebo má velmi slabý tah	Vybitý nebo nedostatečně zacvaknutý akumulátor	Zkontrolovat stav nabití na LED displeji, plně dobít baterii.
	Ucpaný mikrofiltr v tělese vakuové sací komory	Vyjmout krytku komory a profouknout filtrační vložku vzduchem.
	Opotřebená membrána nebo netěsnost vakuového čerpadla	Odeslat do autorizovaného servisu FOREINTRADE k repasi.
Vibrace nefungují po stisknutí spouště	Akumulátor je vybitý (sepnuta podpěťová ochrana BMS)	Dobít akumulátor v originální nabíječce po dobu 90–120 minut.
	Vadný spouštěcí mikrospínač nebo uvolněný vodič	Servisní oprava – výměna spínače v autorizovaném servisu.
	Tepelná ochrana motoru aktivována po přetížení	Vypnout přístroj, nechat 15 minut vychladnout a restartovat.
Vibrace jsou slabé nebo vydávají hluk	Nastaven příliš nízký stupeň vibrací (stupeň 1–2)	Zvýšit stupeň na displeji pomocí tlačítka (+) na stupeň 4–6.
	Vniknutí stavebního prachu do ložisek excentru	Odborné rozebrání, vyčištění a promazání v servisu.
Akumulátor se nenabíjí / nabíječka nesvítí	Vadná zásuvka 230 V nebo poškozený síťový adaptér	Vyzkoušet jinou zásuvku, vyměnit síťový nabíječ KD11965-CHG.
	Články překročily životnost nebo jsou podvybité	Výměna za nový originální akumulátor KD11965-BAT.

2. SEZNAM ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Objednací kód	Popis náhradního dílu / příslušenství	Specifikace a kompatibilita
KD11965-MAN	Originální vakuová pryžová manžeta Ø 150 mm	EPDM vulkanizovaná pryž s těsnicími lamelami
KD11965-BAT	Systémový Li-Ion akumulátor 21 V / 2,0 Ah	5S konfigurace článků 18650 s ochranou BMS
KD11965-CHG	Inteligentní síťový rychlonabíječ 21 V DC / 1,5 A	Vstup 230 V AC / 50 Hz, LED indikace stavu
KD11965-VAL	Kompletní rychloodvzdušňovací mechanický ventil	Těsnicí kuželka, vratná pružina a ovládací páčka
KD11965-DIS	Digitální ovládací panel s LED displejem	Řídicí elektronická deska PCB, displej, tlačítka +/-
KD11965-CAP	Ochranný transportní kryt vakuové manžety	Tvrzený nárazuvzdorný PE materiál Ø 150 mm
KD11965-BOX	Transportní plastový kufr pro soupravu KD11965	ABS skořepina s přesným prolisem pro 2 aku a nabíječ

AUTORIZOVANÝ SERVIS A PODPORA: Veškeré složitější opravy vakuového čerpadla, výměnu ložisek excentrického mechanismu a zásahy do elektronických obvodů smí provádět výhradně autorizovaný servis KRAFT&DELE. Používejte pouze originální náhradní díly FOREINTRADE S.A.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / EC DECLARATION)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce v Evropské unii: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.
Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek:
- **Název výrobku:** Akumulátorová vakuová vibrační přísavka na velkoformátovou dlažbu s digitálním displejem (Przyssawka próżniowa akumulatorowa)
- **Obchodní značka:** KRAFT&DELE • Professional
- **Modelové označení:** KD11965 (systémová řada KD11964 / KD11965)
- **Jmenovité parametry:** 21 V DC Li-Ion • 2,0 Ah • Ø 150 mm • 0–12 000 vibrací/min • Nosnost 50–100 kg • Třída III • IP54

Splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních směrnic:
- **2006/42/ES:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (Machinery Directive - MD)
- **2014/30/EU:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektromagnetické kompatibilitě (EMC Directive)
- **2014/35/EU:** Směrnice o zařízeních nízkého napětí (LVD Directive – nabíjecí jednotka)
- **2011/65/EU:** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS 2) včetně novely (EU) 2015/863

A byl navržen a vyroben v souladu s následujícími evropskými harmonizovanými normami:
- **ČSN EN 62841-1:2015+AC:2015:** Elektromotorické ruční nářadí – Bezpečnost – Část 1: Všeobecné požadavky
- **ČSN EN IEC 55014-1:2021:** Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na nářadí – Část 1: Emise
- **ČSN EN IEC 55014-2:2021:** Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na nářadí – Část 2: Odolnost
- **ČSN EN 61000-3-2:2019+A1:2021:** Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním proudem ≤ 16 A)
- **ČSN EN 61000-3-3:2013+A2:2021:** Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích
- **ČSN EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2:2019:** Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost
- **ČSN EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018:** Zvláštní požadavky na nabíječe baterií

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.

Místo a datum vydání: Tarczyn, 20.02.2025 **Zástupce výrobce:** Ma Dong Hui • Výkonný ředitel

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

1. Na zařízení **KD11965** se poskytuje standardní záruční lhůta **24 měsíců** pro spotřebitele (dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO).

2. Záruka se vztahuje na skryté vady materiálu, výrobní vady a nefunkčnost při dodržení všech pokynů tohoto návodu.

3. Ze záruky jsou vyjmuty spotřební díly podléhající běžnému opotřebení, mechanická poškození, přetížení a neodborné zásahy.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výrobce / Dovozce do EU: **FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.

Elektronický návod a technická podpora: *www.kraftdele.info / obsluha@kraftdele.cz*.

Elektrická a elektronická zařízení (WEEE) nesmí být vyhazována do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je na sběrných dvorech k recyklaci.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh servisního úkonu / Revize	Zjištěný stav & Vyměněné díly	Razítko a podpis servisu
	Vstupní kontrola před předáním	Kompletní sestava, funkční zkouška	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná roční revize / Údržba		
	Pozáruční servis / Oprava		